

作时给予善待，而不是放狗追人。
统计局总监兰拉促请所有人跟该局合作，即在普查人员上门进行人口普查工

華裔多拒人口普查

統計局總監：有些還放狗追人

賴佩鳳 報道

(布城22日讯) 大马统计局总监拿督兰拉指出，该局从刚于今日结束的第一期人口普查活动中观察到，拒绝接受人口普查活动的人大部分都是华裔，特别是城镇中的华裔。

一名普查员被狗咬伤

“他们不只拒绝开门接受普查，有者甚至放狗追人。”

她透露，该局已接获一宗投报，指在雪州进行普查工作的一名普查员被狗咬伤。

兰拉今日在媒体联合访问中谈及普查员所面对的问题时，促请所有人跟该局合作，即在普查人员上门进行人口普查工作时给予善待，而不是放狗追人。

兰拉也与记者分享本身在柔佛协助人口普查工作时的“惨痛”经验，当时她与其他普查员走到一个大约有20户人家的住宅区，那里的人不只不开门接受普查，其中一家人更放狗出来，其他的住家见状也跟着把狗放出来，结果一条街就出现7、8只狗；在这种情况下，别说入屋，连靠近屋子都不行。

她希望大家能明白，10年才展

开一次的人口普查活动是非常重要，而且可为大家带来好处，因为人口普查报告里面的准确资料非常重要，不管是政府还是私人界在进行规划或开拓业务时都可派上用场。

兰拉指出，华裔抗拒接受普查，可能是因为他们还不了解人口普查报告的重要性和它所带来的各种好处。

条文列明资料绝对保密

兰拉也强调，接受普查者无须担心资料会泄漏给第三者，因为1960年普查法令第19条文

列明，个人资料是保密和不可被公布的。

大马统计局是从7月6日至8月22日（共48天）在全国展开10年一度的人口和房屋普查活动，参与普查工作的普查员有2万6千人。不过，据了解，绝大部分普查员是巫裔，华裔和印裔普查员只占少数。

反應非常差

盼聘更多華印裔普查員

兰拉说，该局希望可以聘请更多华裔和印裔普查员，可惜华裔反应非常差，而且流动性非常大。

她相信若由华裔普查员到华人区进行普查工作，效果会好很多。

拒接受普查 罚款坐牢

兰拉表示，在1960年普查法令下，任何人若拒绝接受普查或故意提供虚假资料是属于一项罪行，可被罚款100令吉或坐牢1个月。

此外，在上述法令下，任何人若泄漏接受普查者的资料，将可被罚款不超过2千令吉或坐牢1年或两者兼施。

不过，兰拉坦言，这么久以来，该局不曾动用过这项法令来对付过任何人。

旨在为民服务

她希望公众能明白，该局展开人口普查旨在为民服务，该局只能鼓励人们给予合作，所以也希望人们认真看待，不要不当一回事。

询及该局如何确保接受普查者提供的都是正确资料，兰拉表示，很大程度上，这有赖于接受普查者的诚意和协作；如果他们要故意提供不正确的资料，普查员也无可奈何，不过普查员也可以自行通过观察做出一些判断，如屋子的状况资料等。

分三個階段進行

報告料11月出爐

兰拉指出，2010年人口和房屋普查报告预料最快可在今年11月出炉。

她说，这次的人口普查将分为三个阶段，第一阶段已结束（7月6日至22日），第二阶段是7月22日至8月6日，以及第三阶段是8月6日至8月22日。

包含国内外人士

及非法移民

她表示，这项普查工作将包含所有在我国居住或逗留超过6个月的国内外人士，甚至包括非法移民。

她说，对普查员来说，有关人士是非法还是



兰拉：迄今没有接获任何投诉指有人冒充普查员上门调查。

合法逗留者并不重要，而且她相信对方也不会自己爆料指自己是非法逗留者。

兰拉指出，由于人口普查是一项浩大的工程，因此该局从2006年已展开各种筹备工作，如研究和设定问题、列出最新的住宅区等。

根据该局的资料显示，被列入人口普查的人士包括：

- 在普查日之前或当天生产并存活的新生儿
- 已居住6个月或以上的租户、投宿者、访客、家庭女佣、老人、亲友

●该住家的成员，不过暂时（少过6个月）因外出工作、上课、休假、旅游等原因而不在家的人

●在2010年住在国内的宿舍的中小

学生

- 住在医院少过6个月的人士
- 在普查日当天或之前逝世的人
- 从外国返回并准备居住超过6个月的人士

未接假普查員上門投訴

兰拉指出，迄今该局没有接获任何投诉指有人冒充普查员上门调查。

她说，如果公众对上门调查的普查员身分有所怀疑，可打电话到1-800-88-7828查询。

戴橙色带子橙色身分卡

她也教导公众如何辨认真的普查员，她说，真的普查员都会配戴橙色带子的橙色身分卡，而且也会拿着印有显著人口普查字眼的黑色公事包。

“至于监察官，他们的身分卡则是蓝色的，而

挂身分卡的带子也是橙色。”

她表示，为了安全起见，普查员一般上都是双人一组，他们在展开调查工作时可能是两人一起或分开一人负责一列房子。

她说，普查员都会获得一份住宅地图，以方便他们展开调查工作。

在时间方面，兰拉说，普查员上门的时间不一定，主要是配合接受普查者在家的时间。

询及普查员是否属于一项高风险工作，兰拉表示不认同，她认为，不管是从事那个行业都会有一定风险，而就算不是当普查员，人们还是会面对危险。

她也坦言，普查员在执行任务时除了面对被驱赶、被放狗追咬外，也发生普查员被攫夺的事件；不过，这些都是单一事件。

包括家庭總收入

人口普查問卷增5新問題

兰拉透露，2010年人口普查问卷总共有51项问题，比过去增加了5项新的问题，这包括家庭总收入、受访者是否参与农业活动、过去一年的住址、上下班的交通工具、以及首次结婚年龄。

她说，其他问题包括个人、家庭、教育、生育、经济、住所资料和迁移详情等。

人口普查调查的范围包括酒店、旅舍、医院、教育机构、监狱、营地等。

統計局：為方便人口普查

居民可自填問卷或上網

(吉隆坡22日讯)除了采用传统的派人上门访问，国家统计局这次也推出二项“新招”来吸引和方便更多人接受普查，即普查员把问卷留下由居民自己填写好后，再通知普查员来收集（Drop-off and pick-up），以及通过网上填写问卷（e-Census）。

国家统计局总监兰拉指出，这两项新的方法对那些不常在家里的人和城市地区人民带来更大的方便。

須用黑笔填寫問卷

她在接受联访时指出，在Drop-off and pick-up的做法下，普查员将留下问卷袋，里面包括一支黑笔，居民必须使用这支黑笔填写问卷，这是因为该局将使用扫描方式来读取问卷上的资料。

她说，该局预测全国大约有2.5%人口会使用网上普查

的便利；不过，可惜的是，从7月6日至22日的第一阶段人口普查活动中，只有少过1%的人使用网上普查。

不过，她强调，在一些发达国家如日本、韩国、澳洲和纽西兰等，她们在上一次的人口普查中也只有不到5%的人口是通过网上普查方式接受普查；因此，若我国真的可以吸引2.5%人使用网上普查，将是令人鼓舞的。

她说，欲使用e-Census的人可浏览该局网站www.statistics.gov.my，从普查员留下的问卷袋中取得登入e-Census系统的密码。

她说，这项e-Census系统是该局本身所发展的，拥有许多高超的保安特征，它不只具有弹性和易于使用，而且也很快速便捷。最重要的是，所有填写的资料都是保密的。

OBM

SOFTWARE

商业管理软件

1st 大马首家业务分析!

会计系统

非一般 以自信监督及管理您的业务

自1990年以来

OBM积极开拓新科技，与您的企业一起成长。

OBM Software Sdn. Bhd. (388311-V)
电话: 603-7804 2468 传真: 603-7803 4866
sales@obmsoftware.com www.obmsoftware.com

授权经销商 / 渠道中心
怡保 05-255 0222 *JB 012-381 1622 *Seremban 016-212 4718
Melaka 016-212 4718 *Penang 012-311 5021 *Klang 09-719 3476
Kota Kinabaru 088-456671 *Sandakan 089-272 227